

Από τον Πρόεδρο  
Τόμας Μόνσον



# Υπηρετείτε τον Κύριο με αγάπη

**Ο** Κύριος Ιησούς Χριστός δίδαξε: «Επειδή, όποιος θέλει να σώσει τη ζωή του, θα τη χάσει· και όποιος χάνει τη ζωή του εξαιτίας μου, αυτός θα τη σώσει» (Κατά Λουκάν 9:24).

«Πιστεύω», είπε ο Πρόεδρος Τόμας Μόνσον ότι «ο Σωτήρας μάς λέγει ότι εάν δεν χάσουμε τον εαυτόν μας στην υπηρετήση των άλλων, υπάρχει ασήμαντος σκοπός στη δική μας ζωή. Όσοι ζουν μόνον για τον εαυτόν τους, τελικώς μειώνονται πνευματικώς και μεταφορικώς χάνουν τη ζωή τους, ενώ όσοι χάνονται στην υπηρετήση των άλλων, αναπτύσσονται πνευματικώς και ανθίζουν—και στην ουσία σώζουν τη ζωή τους»<sup>1</sup>.

Στα ακόλουθα αποσπάσματα από τη διακονία του Προέδρου Μόνσον, υπενθυμίζει στους Αγίους των Τελευταίων Ημερών ότι είναι στα χέρια του Κυρίου και ότι οι ευλογίες της αιωνιότητας αναμένουν εκείνους οι οποίοι με πίστη υπηρετούν άλλους.

## Υπηρετήση στον Ναό

«Σπουδαία υπηρετήση δίδεται, όταν τελούμε διατάξεις εξ υποκαταστάσεως για όσους έχουν πάει πέραν του πέπλου. Σε πολλές περιπτώσεις, δεν γνωρίζουμε αυτούς για τους οποίους επιτελούμε το έργο. Δεν αναμένουμε ευχαριστίες ούτε έχουμε καμία βεβαίωση

ότι θα αποδεχτούν αυτό που προσφέρουμε. Εντούτοις, υπηρετούμε και σε εκείνη τη διαδικασία επιτυγχάνουμε αυτό που δεν μπορούμε να αποκτήσουμε με κανέναν άλλον τρόπο: κυριολεκτικώς γινόμαστε σωτήρες στο Όρος Σιών. Όπως ο Σωτήρας μας έδωσε τη Ζωή Του ως θυσία εξ υποκαταστάσεως για εμάς, έτσι και εμείς, σε μικρότερο βαθμό, κάνουμε το ίδιο, όταν τελούμε έργο αντιπροσώπων στον ναό για όσους δεν έχουν τα μέσα να προχωρήσουν, εκτός κι αν γίνει κάτι για αυτούς από εμάς εδώ στη γη»<sup>2</sup>.

## Είμαστε τα χέρια του Κυρίου

«Αδελφοί και αδελφές μου, είμαστε περιτριγυρισμένοι από ανθρώπους που χρειάζονται την προσοχή μας, την ενθάρρυνσή μας, την υποστήριξή μας, την παρηγοριά μας και την καλοσύνη μας—είτε είναι μέλη της οικογένειας, φίλοι, γνωστοί είτε άγνωστοι. Είμαστε τα χέρια του Κυρίου εδώ επάνω στη γη με την εντολή να υπηρετήσουμε και να υψώσουμε τα παιδιά Του. Εκείνος εξαρτάται από τον καθέναν από εμάς.

...» Αυτή η υπηρετήση στην οποία όλοι μας έχουμε κληθεί είναι η υπηρετήση του Κυρίου Ιησού Χριστού»<sup>3</sup>.

## Υπηρετώντας στη σκιά του Σωτήρος

«Στον Νέο Κόσμο, ο ανεστημένος Κύριος δήλωσε:

Ἐσεῖς γνωρίζετε αὐτά που πρέπει να κάνετε μέσα στην εκκλησία μου. Γιατί τα ἔργα που εἶδατε ἐμένα να κάνω, αὐτά θα κάνετε ἐπίσης κι ἐσεῖς. Γιατί ἐκεῖνο που με εἶδατε να κάνω, ἐκεῖνο θα κάνετε κι ἐσεῖς' [Νεφί Γ' 27:21].

»Εὐλογούμε ἄλλους καθὼς υπηρετοῦμε στη σκιά του Ἰησοῦ ἀπὸ τη Ναζαρέτ... ὁ ὁποῖος πέρασε εὐεργετώντας' [Πράξεις 10:38]. Ὁ Θεὸς μᾶς εὐλόγησε να βρούμε ἀγαλλίαση υπηρετώντας τον Πατέρα μας στους Οὐρανούς καθὼς υπηρετοῦμε τα τέκνα του στη γη»<sup>4</sup>.

## Ἡ ἀνάγκη να υπηρετοῦμε

Ἐπρέπει να μας δοθεῖ ἡ ευκαιρία να υπηρετήσουμε. Για ἐκεῖνα τα μέλη που δεν εἶναι ἐνεργὰ ἢ που εἶναι ἀπρόθυμα και παραμένουν ἀδέσμευτα, μπορούμε μέσω προσευχῆς να ἀναζητήσουμε ἕναν τρόπο για να τα προσεγγίσουμε. Τὸ να τους ζητήσουμε να υπηρετήσουν σε μια θέση μπορεῖ να εἶναι ἀπλῶς τὸ κίνητρο για να ἐπιστρέψουν σε πλήρη δραστηριότητα. Ἀλλὰ ἐκεῖνοι οἱ ἡγέτες που θα μπορούσαν να βοηθήσουν με αὐτὸ εἶναι ὀρισμένες φορές ἀπρόθυμοι να το κάνουν. Πρέπει να ἔχουμε στον νου ὅτι οἱ ἄνθρωποι μποροῦν να ἀλλάξουν. Μποροῦν να ἀφήσουν πίσω τους τις κακὲς συνήθειες. Μποροῦν να μετανοήσουν για τις παραβάσεις τους. Μποροῦν να φέρουν την ἱεροσύνῃ ἀξία. Και μποροῦν να υπηρετοῦν τον Κύριο με ἐπιμέλεια»<sup>5</sup>.

## Κάνουμε ὅλα ὅσα θα ἔπρεπε;

Ἐὸ κόσμος χρειάζεται τη βοήθειά μας. Κάνουμε ὅλα ὅσα θα ἔπρεπε; Θυμόμαστε τα λόγια του Προέδρου Τζων Τέιλορ: Ἐάν δεν μεγαλύνετε την κλήση σας, ὁ Θεὸς θα σας θεωρήσει υπευθύνους για αὐτοὺς που θα εἶχατε σώσει, ἐάν εἶχατε κάνει τὸ καθήκον σας'; [Teachings of Presidents of the Church: John Taylor (2001), 164]. Υπάρχουν πόδια για να στερεώσετε, χέρια για να πιάσετε, νόες για να ἐνθαρρύνετε, καρδιές για να ἐμπνεύσετε και ψυχές για να σώσετε. Οἱ εὐλογίες της αἰωνιότητος σὰς ἀναμένουν. Δικὸ σας εἶναι τὸ πρόνομο να μην εἰσθε θεατές, ἀλλὰ συμμετέχοντες στη σκηνή... της υπηρετήσεως»<sup>6</sup>.

## ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

1. «Τι ἔχω κάνει για κάποιον σήμερα;» *Λιαχόνα*, Νοέμβρ. 2009, 85.
2. «Μέχρι να συναντηθούμε ξανά», *Λιαχόνα*, Μάιος 2009, 113-14.
3. «Τι ἔχω κάνει για κάποιον σήμερα;» 86, 87.
4. «The Savior's Call to Serve», *Λιαχόνα*, Αὐγουστος 2012, 5.

5. «Να βλέπουμε ἄλλους σύμφωνα με αὐτὸ που μποροῦν να γίνουν», *Λιαχόνα*, Νοέμβρ. 2012, 68.
6. «Πρόθυμοι και ἀξιοὶ να υπηρετοῦμε», *Λιαχόνα*, Μάιος 2012, 69.
7. *Teaching, No Greater Call: A Resource Guide for Gospel Teaching* [1999], 12

## ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑ ΑΠΟ ΑΥΤΟ ΤΟ ΜΗΝΥΜΑ

Ἐάν ἔχετε ἀγάπη σαν του Χριστοῦ, θα εἰσθε καλύτερα προετοιμασμένοι να διδάξετε τὸ Ευαγγέλιο. Θα ἐμπνευστεῖτε να βοηθήσετε ἄλλους να γνωρίσουν τον Σωτήρα και να Τον ἀκολουθήσουν»<sup>7</sup>. Ἀναλογισθεῖτε με προσευχή για αὐξημένη χριστιανικὴ ἀγάπη για ἐκείνους που ἐπισκέπτεσθε. Καθὼς ἀναπτύσσετε ἀγάπη σαν του Χριστοῦ για ἐκείνους, θα μπορεῖτε να υπηρετεῖτε καλύτερα με σημαντικούς τρόπους τόσο τον Κύριο ὅσο και ἐκείνους που διδάσκετε.

## ΝΕΟΙ

### Καλοκαίρι υπηρετήσεως

Ἀπὸ την Ελίζαμπεθ Μπλάιτ

Κάποιο καλοκαίρι πέρασα χρόνο σε μία ξένη χώρα ἐργαζόμενη με παιδιὰ με ἐιδικὲς ἀνάγκες. Ὅταν για πρώτη φορά συνάντησα τα παιδιὰ, ἤμουν ἀπίστευτα νευρική. Δεν μιλούσα τη γλῶσσα τους, ἀλλὰ εὐελπιστοῦσα ὅτι τὸ Πνεῦμα θα με ὀδηγοῦσε στην ἐπικοινωνία μου μαζί τους. Καθὼς ἀρχίζα να γνωρίζω κάθε παιδί, συνειδητοποιοῦσα ὅτι ἡ γλῶσσα δεν εἶναι ἐμπόδιο στην ἀγάπη. Ἐπαιξα, γέλασα και ἔκανα χειροτεχνίες με τα παιδιὰ και δεν μπορούσα παρά μόνον να αἰσθάνομαι ἀπόλυτη ἀγάπη για αὐτά. Διέκρινα την ἀγάπη την ὁποία ὁ Ἐπουράνιος Πατέρας ἔχει για τα τέκνα Του και ἡ χαρά που γέμισε την καρδιά μου ξεπερνοῦσε κάθε περιγραφή.

Ὅποτεδήποτε υπηρετῶ ἄλλους, αἰσθάνομαι ἀγάπη ὄχι μόνον για ἐκείνους τους ὁποῖους υπηρετῶ ἀλλὰ ἐπίσης για τον Ἐπουράνιο Πατέρα. Ἀληθῶς ἔχω κατανοήσει ὅτι «ὅταν εἰσθε στην υπηρεσία των συνανθρώπων σας εἰσθε ἀπλῶς στην υπηρεσία τού Θεοῦ σας» (Μωσῖα 2:17). Ὁ σκοπὸς της υπηρετήσεώς μου, εἴτε σε μεγάλα ἔργα υπηρετήσεως εἴτε σε μικρὲς πράξεις καλοσύνης, ἦταν για να δοξάσει τον Θεὸ (βλέπε Κατὰ Ματθαῖον 5:16). Ἐλπίζω ὅτι καθὼς υπηρετῶ ἄλλους, οἱ ἄνθρωποι θα ἀναγνωρίζουν την ἀγάπη μου για τον

Επουράνιο Πατέρα και το Φως του Χριστού το οποίο  
καίει εντός μου.

*Η συγγραφέας μένει στη Βιρτζίνια των Η.Π.Α.*

## ΠΑΙΔΙΑ

### Κρίκοι αγάπης

**Β**άλτε έναν ενήλικο να σας βοηθήσει να κόψετε 28  
λεπτές λωρίδες χαρτί, κάθε μία πλάτους 2,5 εκατο-  
στών και μήκους περίπου 20 εκατοστών. Κάθε ημέρα  
αυτού του μηνός, επιτελέστε μία πράξη υπηρετήσης  
για να δείξετε την αγάπη σας για κάποιον. Θα μπορού-  
σατε να βοηθήσετε τους γονείς σας να καθαρίσουν το

σπίτι σας ή να γράψετε ένα ευγενικό σημείωμα σε έναν  
γείτονα.

Καταγράψτε πώς υπηρετήσατε κάθε ημέρα σε μία  
από τις λωρίδες χαρτί σας και κατόπιν στερεώστε ή  
κολλήστε τις άκρες της λωρίδας μαζί να κάνουν κύκλο.  
Μπορείτε να συνδέσετε τους κύκλους σας σύροντας  
το ένα άκρο μίας νέας λωρίδας χαρτί μέσω του κύκλου  
από την προηγούμενη ημέρα πριν να στερεώσετε ή  
να κολλήσετε τα άκρα της νέας λωρίδας μαζί. Δείτε  
τους κρίκους αγάπης να μεγαλώνουν! Θα μπορούσατε  
ακόμη να συνεχίσετε την προσθήκη στην αλυσίδα υπη-  
ρέτησής σας αφού τελειώσει ο Φεβρουάριος.

© 2014 υπό Intellectual Reserve, Inc. Διατηρούνται όλα τα δικαιώματα. Printed in Germany. Έγκριση αγγλικού κειμένου: 6/13. Έγκριση μετάφρασης: 6/13.  
Μετάφραση του *First Presidency Message, February 2014*. Greek. 10862 133



# Η ουράνια αποστολή του Ιησού Χριστού: ο Καλός Ποιμένας

Με προσευχή μελετήστε αυτό το υλικό και επιζητήστε να γνωρίσετε τι να διδάξετε. Πώς η κατανόηση της ζωής και της αποστολής του Σωτήρος αυξάνει την πίστη σας σε Εκείνον και ευλογεί εκείνες που προσέχετε μέσω της επίσκεψης διδασκαλισσών; Για περισσότερες πληροφορίες, πηγαίετε στο [reliefsociety.lds.org](http://reliefsociety.lds.org).

Πίστη, Οικογένεια, Ανακούφιση

Αυτό είναι μέρος μίας σειράς μηνυμάτων επισκεπτριών διδασκαλισσών που αναδεικνύει διάφορες πλευρές της αποστολής του Σωτήρος.

**Ο** Ιησούς Χριστός, ο Καλός Ποιμένας διδάξε:

«Ποιος άνθρωπος από σας, αν έχει εκατό πρόβατα, και χάσει ένα από αυτά, δεν αφήνει τα ενενήντα εννέα στην έρημο και πηγαίνει αναζητώντας το χαμένο, μέχρις ότου το βρει;...

»Σας λέω ότι έτσι... είναι χαρά στον ουρανό για έναν αμαρτωλό που μετανοεί» (Κατά Λουκάν 15:4, 7).

Καθώς φθάνουμε σε σημείο να κατανοήσουμε ότι ο Ιησούς Χριστός είναι ο Καλός Ποιμένας, η επιθυμία μας αυξάνεται να ακολουθήσουμε το παράδειγμά Του και να υπηρετήσουμε εκείνους που έχουν ανάγκη. Ο Ιησούς είπε: «Εγώ είμαι ο καλός ποιμένας, και γνωρίζω τα δικά μου, και γνωρίζομαι από τα δικά μου, ... και βάζω την ψυχή μου για χάρη των προβάτων» (Κατά Ιωάννην 10:14–15). Χάριν της εξιλέωσης του Χριστού, κανείς από εμάς δεν θα είναι ποτέ τόσο χαμένος ώστε να μην μπορεί να βρει τον δρόμο του για το σπίτι (βλέπε Κατά Λουκάν 15).

Ο Πρόεδρος Τόμας Μόνσον

είπε: «Είναι δική μας η ευθύνη να φροντίσουμε για το ποίμνιο. ...Είθε ο καθένας να αποδεχθεί το έργο να υπηρετήσει»<sup>1</sup>.

## Από τις γραφές

Ψαλμοί 23, Ησαΐας 40:11, Μωσία 26:21

## Από την Ιστορία μας

**Η** Ελίζαμπεθ Ανν Γουίτνυ, η οποία παρευρισκόταν στην πρώτη συγκέντρωση της Ανακουφιστικής Εταιρείας, είπε για τη μεταστροφή της το 1830: «Μόλις άκουσα το Ευαγγέλιο καθώς οι Πρεσβύτεροι το κήρυτταν, γνώριζα ότι είναι η φωνή του Καλού Ποιμένα»<sup>2</sup>. Η Ελίζαμπεθ ακολούθησε τη φωνή του Καλού Ποιμένα και βαπτίσθηκε και επικυρώθηκε.

Μπορούμε επίσης να ακούσουμε τη φωνή του Καλού Ποιμένα και να μοιραστούμε τις διδασκαλίες Του με άλλους. Ο Πρόεδρος Μόνσον είπε: «Είμαστε τα χέρια του Κυρίου εδώ επάνω στη γη με την εντολή να υπηρετήσουμε και να υψώσουμε τα παιδιά Του»<sup>3</sup>.

Ακριβώς όπως ένας ποιμένας αναζητά ένα χαμένο πρόβατο, οι γονείς μπορεί να αναζητούν ένα παιδί που έχει περιπλανηθεί. Ο Πρόεδρος Τζέιμς Φάουστ,

(1920–2007) Δεύτερος Σύμβουλος στην Πρώτη Προεδρία, είπε: «Σε εκείνους τους συντετριμμένους γονείς οι οποίοι υπήρξαν ενάρετοι, επιμελείς και ευλαβείς στη διδασκαλία των ανυπάκουων παιδιών τους, σας λέμε ότι ο Καλός Ποιμένας τα προσέχει. Ο Θεός γνωρίζει και κατανοεί τη βαθιά θλίψη σας. Υπάρχει ελπίδα»<sup>4</sup>.

## ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

1. Τόμας Μόνσον, "Heavenly Homes, Forever Families," *Διαχόνα*, Ιούνιος 2006, 70.
2. Ελίζαμπεθ Ανν Γουίτνυ, στο *Daughters in My Kingdom: The History and Work of Relief Society* (2011), 128.
3. Τόμας Μόνσον, «Τι έχω κάνει για κάποιον σήμερα;» *Διαχόνα*, Νοέμβρ. 2009, 86.
4. Τζέιμς Φάουστ, "Dear Are the Sheep That Have Wandered," *Διαχόνα*, Μάιος 2003, 68.

## Τι μπορώ να κάνω;

1. Πώς το να γνωρίζουμε ότι ο Σωτήρας είναι ο Καλός Ποιμένας φέρνει ειρήνη στη ζωή μας;
2. Με ποιους τρόπους μπορούμε να εκτελέσουμε διακονία σε εκείνους οι οποίοι είναι «χαμένοι» από τη δραστηριότητα της Εκκλησίας ή οι οποίοι δεν είναι της πίστης μας;
3. Πώς μπορώ να υποστηρίξω γονείς των οποίων τα παιδιά έχουν περιπλανηθεί από το να ζουν το Ευαγγέλιο;